

第2级

# 快乐阶梯

## 小读物

郭馨◎编译

适合小学四、五年级

Kuaile  
Jie  
Xiaoduwu

分享知识带来的快乐和力量。



中国经济出版社  
CHINA ECONOMIC PUBLISHING HOUSE

★ 第2级

# 快乐阶梯

## 小读者

郭馨◎编译

适合小学四、五年级



中国经济出版社  
CHINA ECONOMIC PUBLISHING HOUSE

• 北京 •

## 图书在版编目 (CIP) 数据

快乐阶梯小读物. 第2级/郭馨编译.

北京: 中国经济出版社, 2012. 12

ISBN 978 - 7 - 5136 - 1891 - 5

I. ①快… II. ①郭… III. ①英语—阅读教学—小学—教学参考资料

IV. ①G624. 313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 219419 号

责任编辑 丁楠

责任审读 霍宏涛

责任印制 张江虹

封面设计 任燕飞工作室

出版发行 中国经济出版社

印刷者 北京市人民文学印刷厂

经销者 各地新华书店

开本 880mm × 1230mm 1/32

印张 2.5

字数 48 千字

版次 2012 年 12 月第 1 版

印次 2012 年 12 月第 1 次

书号 ISBN 978 - 7 - 5136 - 1891 - 5/G · 1851

定价 14.80 元

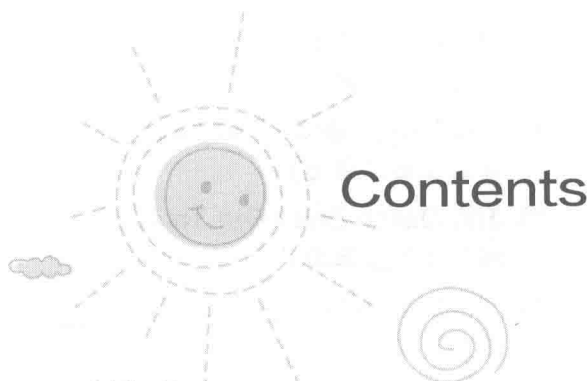
中国经济出版社 网址 [www.economyph.com](http://www.economyph.com) 社址 北京市西城区百万庄北街 3 号 邮编 100037

本版图书如存在印装质量问题, 请与本社发行中心联系调换 (联系电话: 010-68319116)

版权所有 盗版必究 (举报电话: 010-68359418 010-68319282)

国家版权局反盗版举报中心 (举报电话: 12390)

服务热线: 010-68344225 88386794



1. The Father and His Sons .....	2
父与子	
2. The Astronomer .....	6
天文学家	
3. The Cat and the Venus .....	10
猫与维纳斯	
4. The Frog and the Well .....	14
青蛙和井	
5. The Wolves and the Sheepdogs .....	18
狼和牧羊犬	
6. Zeus and the Jar of Good Things .....	22
宙斯与善	
7. The Man and the Lion .....	26
人和狮子	
8. The Brother and the Sister .....	30
兄妹	
9. The Thieves and the Cock .....	34
小偷和公鸡	
10. The Oath's Punishment .....	38
宣誓之神的惩罚	



11. The Queen Bee (Part One)	44
蜂后 (第一部分)	
12. The Queen Bee (Part Two)	48
蜂后 (第二部分)	
13. The Queen Bee (Part Three)	52
蜂后 (第三部分)	
14. The Queen Bee (Part Four)	56
蜂后 (第四部分)	
15. The Queen Bee (Part Five)	60
蜂后 (第五部分)	
Key to the Questions	65
Word List	67



## 出版说明

孩子们的世界,与大人的截然不同。他们的世界充满了想象,没有限制,就像空中翱翔的鸟儿,无拘无束,永远在求新、求知、求刺激、求浪漫。他们对世界的许多看法往往让大人感到诙谐和哭笑不得,这也成为了家长操心以至于担心的地方。

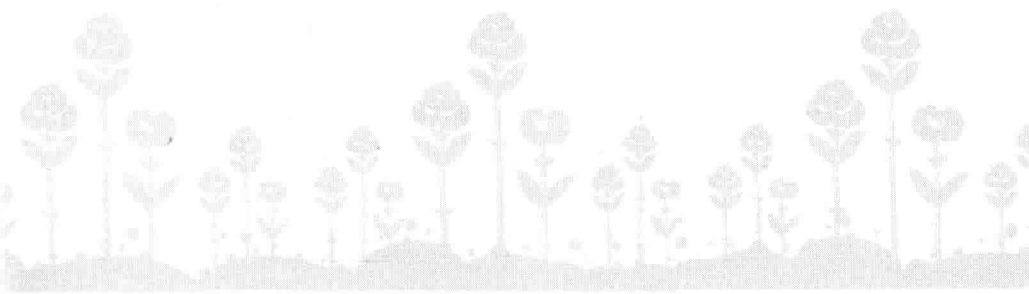
孩子的快乐成长、健康成长、美好成长,永远是每一个家长的主题。在这个背景下,我们组织出版了这套《快乐阶梯小读物》(《小读物》)。

《小读物》的作者,来自于一个实践经验丰富的团队。团队成员包括了从事现代教育、少儿教学、中英文语言研究的资深人员。他们熟知少儿的心理和认知特点,了解现代教学方式,并且思想活跃。

《小读物》的内容,取材广泛,来自于经典,挑选出来的作品迎合了孩子世界,家长的要求。编译精中求细,配有生动的图片,读起来引人入胜。

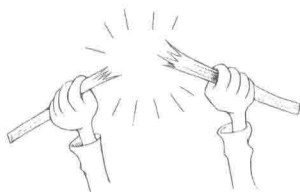
《小读物》的级别,针对少儿的学习阶段,由低到高,阶梯性设置。每册由15个左右的小故事组成,以便循序渐进、轻松阅读,领略大师风范,体验知识带来的力量。

感谢您对这套读物的关注!深深地希望它能够给您带来快乐和帮助。



## 1. The Father and His Sons

A father had a family of sons. His sons are always quarreling among themselves. One day the father told them to bring him a bundle of sticks. When they



had done so, he gave the faggot each of them, and asked them to break it in pieces. They tried with all their strength, and they cannot do it. He next opened the faggot, took the sticks one by one, and again put them into his sons' hands, so they broke them easily. He then told them in these words: "My sons, if you are of one mind, and unite to help each other, you will be like these sticks together; but if you are divided among yourselves, you will be broken as easily as these sticks."



## 父与子

一位父亲有几个孩子。这些孩子时常发生口角。有一天他叫儿子们拿一捆细柴来。当他们把柴带来时，他便先后地将那捆柴放在每一个孩子的手中，吩咐他们弄断这捆柴。他们一个个尽力去试，总是不能成功。然后他解开那捆柴，一根根地放在他们手里，如此一来，他们便毫不费力地折断了。于是他就告诉他们说：“孩子们！如果你们大家团结一致，互相帮助，你们就像这捆柴一样，不能被你们的敌人折断；但如果你们自行分裂，你们就将和这些散柴一般，不堪一折了。”

quarrel *v.* 争吵

bundle *n.* 捆，束，包

faggot *n.* 柴捆

stick *n.* 柴枝

strength *n.* 力量

unite *v.* 团结，联合











## 2. The Astronomer

An astronomer always goes out every night to watch the stars. One evening, he walks through the suburbs with his full attention on the sky; he falls into



a deep well all of a sudden. He feels very painful and cries loudly for help. Then a man runs to the well, and he listens to his story. He says: "When you are trying to find out the secrets of the sky, you miss the things under your feet."

We should never look so high as to miss seeing the things that are around us.



## 天文学家

一位天文学家，常常在晚上到外面去观察星象。有一天晚上，他走到郊外，全神贯注地观察着天空，突然跌落到一个深井中。他感到非常疼痛，便大声呼救。一个人跑到井边来，弄清情况，便说：“你总是只专心寻找天空的奥秘，反而忽略地上的东西呢。”

我们不要看得太高以至于错过身边的事物。

---

astronomer *n.* 天文学家

attention *n.* 注意，专心

painful *adj.* 疼痛的，引起痛苦的

miss *v.* 错过

suburb *n.* 郊区，郊区城镇

well *n.* 井，水井

secret *n.* 秘密，奥秘，神秘





## 句型解释

look so high as to miss ...

看得太高以至于错过……

so... as to 如此……以至于（表结果或目的）

例如：

He is so tall as to reach the ceiling.

他是如此的高，以至于能够到天花板。

## 课后练习题

## EXERCISE

## 一、选择题（单选题）

1. Why does the astronomer go out every night? b

- a. He wants to watch the earth.
- b. He wants to watch the sky.
- c. He wants to watch the plants.
- d. He wants to watch the sun.

2. He falls into D.

- a. A well.
- b. A hole.
- c. A floor.
- d. A marsh.



3. What can we learn from the story?
- a. The higher up, the greater the fall.
  - b. Keep an eye on the ground.
  - c. We should look down all the time.
  - d. I don't know.

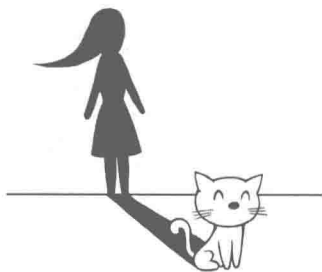
二、判断题（正确的选 T，错误的选 F）

- 1. The astronomer often go out at night. (T) (F)
- 2. He likes to watch the sky. (T) (F)
- 3. He jumped into a well. (T) (F)
- 4. No one helps him at last. (T) (F)



### 3. The Cat and the Venus

A cat falls in love with a good-looking young man, and asks Venus to change her into a woman. Venus agrees and changes the cat into a beautiful young lady.



Then the young man sees her and loves her, and takes her home as his bride. When the two are lying in their room, Venus wants to know if the cat changes her habits of life. So she let down a mouse in the middle of the room. The cat starts up from the sofa and catches the mouse, and wants to eat it. Venus is much disappointed and again changes into a cat.

Nature exceeds nurture.



## 猫与维纳斯

猫爱上一个英俊的青年，请求爱神维纳斯将自己变为女人。维纳斯同意了她的请求，将她变成了一个美丽的少女。于是，那青年人对她一见钟情，把她娶回家做新娘。当他们在房间里依偎在一起时，爱神想要知道猫的习性会不会改变。因此她把一只老鼠放进了房子里。那女人忘记了自己的身份，立刻跳下床，去追老鼠，想要吃掉它。爱神见此，十分失望，又将猫变回原来的模样。

本性难移。

change *v.* 改变

agree *v.* 同意，表示赞同

bride *n.* 新娘

lie *v.* 躺（现在进行时：lying）

habit *n.* 习惯，习性

disappointed *adj.* 失望的，沮丧的







## 句型解释

Venus wants to know if the cat changes her habits of life.

维纳斯想知道猫是否改变了自己的习性。

if conj. 是否

例如：

1. I wonder if I ought to tell you.

我不知道是否应该告诉你。

2. It is doubtful if he is coming.

很难说他是否会来。

## 课后练习题

## EXERCISE

## 一、选择题（单选题）

1. What does the cat want to do?

- a. She wants to be beautiful.
- b. She wants to be Venus.
- c. She wants to be a woman.
- d. She wants the man to love her.